



AU-DSP400X ROTARY DIMMER SWITCH

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLATION LEAVE A COPY FOR THE USER / MAINTENANCE ENGINEER FOR FUTURE REFERENCE

IMPORTANT USER INFORMATION

- Do not mix lamp types and wattages on the same lighting circuit.
Before switching off the lamps turn the dimmer switch to maximum, this will ensure that the lamps are at the correct voltage when next switched on.
Always wait for lamps to reach full brightness before setting the dimming level.

APPLICATIONS

This dimmer switch is suitable for the following:

- Dimmable compact fluorescent lamps.
Dimmable LED lamps

Maximum/Minimum Loading

Table with columns: Lamp type, Lamp Watts, Min Lamps, Max Lamps, Lamp type, Lamp Watts, Min Lamps, Max Lamps

IMPORTANT INSTALLATION INFORMATION

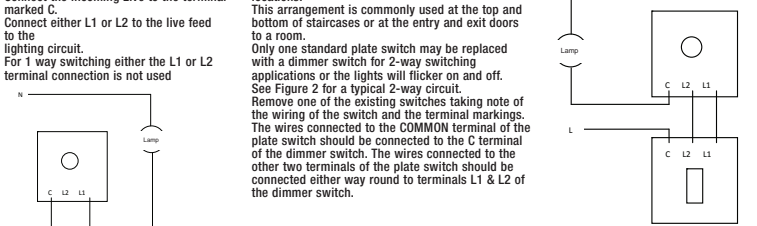
Always switch off mains supply before installation or maintenance works.

- Fit the dimmer module to the required plate.
Remove the existing switch taking note of the wiring terminations.
When stripping the cables for termination ensure that bare conductors do not project from the terminals.
When the wiring is connected the dimmer switch can be adjusted for minimum dimming level.

WIRING CIRCUITS

This dimmer module is suitable for 1 or 2 way lighting circuits and has 3 screw terminal connections L1, L2 and C (common). NOTE: When using 2-way switching lamps could be switched off while dimmed.

- 1-Way Switching: Each lighting circuit is controlled by one switch.
2-Way Switching: 2-Way lighting circuits have two switches controlling the same lights from two different locations.



Environmental Protection (W.E.E.) - Aurora's WEEE Reg.No. WEE/BG0130YX(UK Only)

Waste Electrical & Electronic Equipment Regulations (WEEE) requires that any of our products showing this marking (left) must not be disposed of with other household or commercial waste.

See www.auroralighting.com for full details of warranties and Extended Warranty Terms and Conditions. The warranty is invalid in the case of improper use, tampering, and removal of the O.C. date label, installation in an improper working environment or installation not according to the current edition of the National Wiring Regulations.



AU-DSP400X DREHDIMMER

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER INSTALLATION BITTE SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE FÜR DEN BENUTZER / WARTUNGSTECHNIKER EINE KOPIE FÜR REFERENZZWECKE AUF.

WICHTIGE BENUTZERINFORMATIONEN

- Im gleichen Lichtstromkreis dürfen Leuchtenarten und Wattleistungen nicht gemischt werden.
Stellen Sie den Dimmerschalter vor dem Ausschalten der Leuchten auf das Maximum ein, da hierdurch die Leuchten beim nächsten Einschalten derer richtigen Spannungen werden.
Warten Sie stets ab, bis die Leuchten die volle Helligkeit erreicht haben, bevor Sie die Dimmstufe einstellen.

ANWENDUNGEN

- Jeder Dimmer ist für folgende Anwendungen geeignet:
Dimmbare Kompaktleuchtstofflampen
Dimmbare LED-Leuchten
Maximale/Minimale Belastung

Table with columns: Leuchtentyp, Lampenleistung, Min. Leuchten, Max. Leuchten, Leuchtentyp, Lampenleistung, Min. Leuchten, Max. Leuchten

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR INSTALLATION

- Schalten Sie vor Installation oder Wartung stets die Netzstromversorgung ab.
Bringen Sie das Dimmermodul an der entsprechenden Stelle an.
Entfernen Sie den vorhandenen Schalter, achten Sie dabei auf die Anschlüsse der Verdrahtung.
Drähte, verbinden Sie diese mit der gleichen Klemme des AU-DSP400X.
Wenn Sie die Kabel zum Anschluss abschlieren, stellen Sie sicher, dass die blanken Leiter nicht aus den Klammern herausstehen.

STROMKREISE

Dieses Dimmermodul ist für ein- oder zweiwegige Lichtstromkreise geeignet und mit drei Schraubklemmenanschlüssen L1, L2 und C (Erdung) ausgestattet.

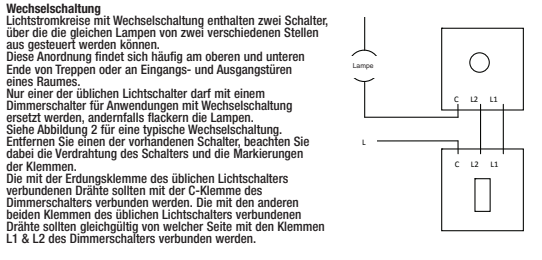
ANMERKUNG: Bei einer Zweiwegschaltung können die gedimmten Leuchten ausgeschaltet werden. Kompaktleuchtstofflampen benötigen zum Anschalten volle Netzspannung.

Einwegschaltung

Jeder Lichtstromkreis wird von einem Schalter gesteuert. Verbinden Sie die hierzuführende Phase mit der mit C gekennzeichneten Klemme.

Zweiwegschaltung

Die mit der Erdungsklemme des üblichen Lichtschalters verbundenen Drähte sollten mit den Klemmen L1 & L2 des Dimmerschalters verbunden werden.



Umweltschutz (VRG) - VRG-Registrierungsnr. von Aurora WEE/BG0130YX (nur Vereinigtes Königreich)

Laut den Richtlinien zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) dürfen alle mit dem links dargestellten Zeichen versehenen Produkte nicht mit dem übrigen Hausmüll oder Gewerbeabfall entsorgt werden.

Garantie: Besuchen Sie www.auroralighting.com für weitere Informationen zu Garantie- und Bedingungen an unsere erweiterte Garantie. Die Garantie ist ungültig bei Missbrauch, Manipulation und Beschädigung der O.C. Datum Bezeichnung, in einem unschädlichen Arbeitsumfeld oder fehlerhafter Installation nach national gültigen Installationsvorschriften.



VARIATEUR ROTATIF AU-DSP400X

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION LAISSEZ UNE COPIE POUR L'UTILISATEUR / LE TECHNICIEN DE MAINTENANCE POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

INFORMATION IMPORTANTE POUR L'UTILISATEUR

- Ne pas mélanger différents types de lampes et différentes puissances sur le même circuit d'éclairage.
Avant d'éteindre les lampes, tournez le variateur sur la position maximum; ceci permettra de garantir que les lampes présentent la tension appropriée lors de l'allumage suivant.

APPLICATIONS

Ce variateur est compatible avec les éléments suivants:

- Lampes fluorescentes gradables
Lampes LED gradables

Charge maximum/minimum

Table with columns: Type de lampes, Puissance lampe, Lampes min., Lampes max., Type de lampes, Puissance Lampe, Lampes min., Lampes max.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT L'INSTALLATION

- Coupez toujours l'alimentation secteur avant des travaux d'installation ou de maintenance.
Installez le module du variateur sur une plaque adaptée.
Retirez le commutateur existant en notant le câblage des bornes.
Lors du dénuudage des câbles pour connexion à la borne, assurez-vous que les conducteurs nus ne dépassent pas des bornes.

CIRCUITS DE CÂBLAGE

Ce module de variateur convient pour des circuits d'éclairage en montage simple ou en va-et-vient, et présente 3 connexions de borne, L1, L2 et C (commun).

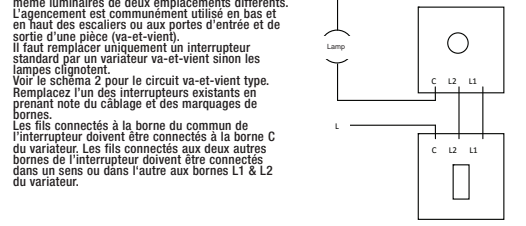
REMARQUE: Lors de l'utilisation d'interrupteur en va-et-vient, les lampes peuvent s'éteindre pendant la gradation. Les lampes fluocompactes nécessitent une tension maximale pour s'allumer.

Interrupteur simple

Chaque circuit d'éclairage est contrôlé par un interrupteur. Branchez le fil de phase entrant à la borne marquée d'un C.

Interrupteur va-et-vient

Les circuits d'éclairage va-et-vient contrôlent les mêmes luminaires de deux emplacements différents. L'agencement est communément utilisé en bas et en haut des escaliers ou aux portes d'entrée et de sortie d'une pièce (va-et-vient).



Protection de l'environnement (D.E.E.) - N° d'inscription DEEE d'Aurora en Grande-Bretagne WEE/BG0130YX (Royaume-Uni uniquement)

Les Règlements relatifs aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exigent que nos produits portant ce marquage (à gauche) ne soient pas jetés avec d'autres ordures ménagères ou déchets commerciaux.

Garantie: Voir www.auroralighting.com pour plus de détails sur les garanties et les conditions d'extension de garantie. La garantie n'est pas valable dans le cas d'une mauvaise utilisation, d'une mauvaise manipulation, de l'élimination de l'étiquette de traçabilité avec la date, de l'installation dans un environnement de travail inapproprié ou de l'installation ne suivant pas le règlement national en vigueur.



VARIALUCE ROTATIVO AU-DSP400X

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI INSTALLARE IL PRODOTTO LASCIARNE UNA COPIA DI CONSULTAZIONE PER L'UTENTE / IL TECNICO MANUTENTORE

IMPORTANTI INFORMAZIONI PER L'UTENTE

- Non combinare di fatto i collegamenti sul stesso circuito di illuminazione.
Prima di spegnere le lampade impostare l'interruttore del variatore al massimo in modo da assicurare che alla successiva accensione le lampade siano impostate sulla tensione corretta.

APPLICAZIONI

Questo variatore è idoneo per:

- Lampade fluorescenti compatte dimmerabili.
Lampade LED dimmerabili

Carico massimo/minimo

Table with columns: Tipo di lampada, Watt, N. minimo lampadine, N. minimo lampadine, Tipo di lampada, Watt, N. minimo lampadine, N. minimo lampadine

IMPORTANTI INFORMAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Disinserire sempre l'alimentazione di rete prima di cominciare l'installazione o la manutenzione.
Inserire il modulo variatore nella placca.
Rimuovere l'interruttore presente segnandosi le terminazioni elettriche.
Quando si spellano i cavi per la terminazione assicurarsi che i conduttori scoperti non sporgano dai morsetti.

CIRCUITI ELETTRICI

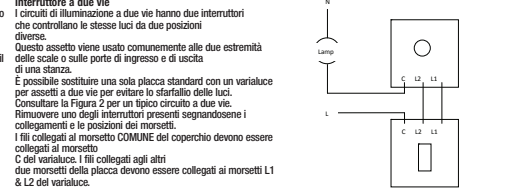
Questo modulo variatore è idoneo per circuiti di illuminazione a una o due vie e dispone di 3 morsettiere a vite L1, L2 e C (comune). N.B.: Quando si usano interruttori a due vie, è possibile spegnere la lampada quando la luce è dimmerata.

Interruttore a una via

Ciascun circuito di illuminazione è controllato da un unico interruttore. Collegare la fase in arrivo al morsetto contrassegnato C.

Interruttore a due vie

Questo assesto viene usato comunemente alle due estremità delle scale o sulle porte di ingresso e di uscita di una stanza. È possibile sostituire una sola placca standard con un variatore per assesti a due vie per evitare lo sfarfallio delle luci.



Protezione ambientale (RAEE) - Reg. RAEE n. WEE/BG0130YX Aurora (solo UK)

La Direttiva concernente i Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) prevede che tutti i nostri prodotti che presentano questo simbolo (a sinistra) non debbano essere smaltiti assieme ad altri rifiuti domestici o commerciali.

Garanzia

vedere www.auroralighting.com per ulteriori informazioni sulla garanzia e la garanzia estesa. La garanzia non è valida in caso di uso improprio, installazione scorretta, manomissione, rimozione dell'etichetta della data del D.C. (controllo qualità), installazione in ambiente di lavoro inadeguato o installazione in violazione all'ultima edizione delle Normative nazionali di cablaggio.

